

# Tragbares DAB+/FM-Radio mit Bluetooth®



**de** Bedienungsanleitung

122370AB2X3XII · 2021-11

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neues Radio ist besonders klein und leicht – und dank des eingebauten Akkus können Sie es überall hin mitnehmen.

Ihr neues Radio verfügt neben dem üblichen UKW/FM-Empfang über eine Digitalradio-Funktion (DAB+/Digital Audio Broadcasting) und erweitert so Ihre Senderauswahl.

Das Radio umfasst insgesamt 40 Stationsspeicher (je 20 für FM und DAB), um Ihre Lieblingssender zu speichern.

Die integrierte *Bluetooth*<sup>®</sup>-Funktion erlaubt die einfache Kopplung von Smartphones, Tablets oder Notebooks. Die drahtlose Verbindung über *Bluetooth*<sup>®</sup> unterstützt die Übertragung von Audio-Dateien in allen Formaten, die auch Ihr Mobilgerät unterstützt.

Weitere Features sind eine Weck- und eine Einschlaffunktion.

---

# Inhalt

## 4 Sicherheitshinweise

## 7 Auf einen Blick (Lieferumfang)

## 8 Inbetriebnahme

8 Akku laden

9 Gerät ein-/aus- und in Standby schalten

9 Lautstärke einstellen

10 Sprache einstellen

## 10 Gebrauch DAB/FM

10 Betriebsart/Modus wählen

10 Senderwahl ...

12 Sender speichern ...

12 Gespeicherte Sender aufrufen ...

12 Bedeutung der Symbole im Display

## 13 Bluetooth® verwenden

13 Verbindung aufbauen

13 Musik abspielen

14 Verbindung trennen

## 14 Kopfhörer verwenden

## 15 Weck- und Einschlaffunktion

15 Weckfunktion

16 Einschlaffunktion

16 Uhrzeit/Datum manuell einstellen

17 Display-Beleuchtung einstellen

18 Equalizer (Klangraum) einstellen

18 Auf Werkseinstellung zurücksetzen

18 Software-Version

## 19 Störung / Abhilfe

## 20 Reinigen

## 21 Technische Daten

## 22 Konformitätserklärung

## 23 Entsorgen

## Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### Verwendungszweck

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in trockenen Innenräumen konzipiert.  
Verwenden Sie es nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

### GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### GEFAHR durch Elektrizität

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder heruntergefallen ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile des Gehäuses. Stecken Sie auch keine Gegenstände in Geräteöffnungen. Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung einen elektrischen Schlag verursachen kann.

Wenn Sie den Akku aufladen, beachten Sie:

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung des Lautsprechers. Das Gefäß kann umkippen und

die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte zum Aufladen (siehe „Technische Daten“).
- Verwenden Sie keine defekten Ladegeräte und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.

### **WARNUNG vor Verbrennungen/Brand**

- Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Der eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen auf oder unmittelbar neben das Gerät. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossene Schränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung. Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.Ä. ab. Halten Sie um das Gerät einen Abstand von mindestens 5 cm frei. Sonst kann es zu einer Überhitzung im Gerät kommen.

### **WARNUNG vor Gesundheitsschäden**

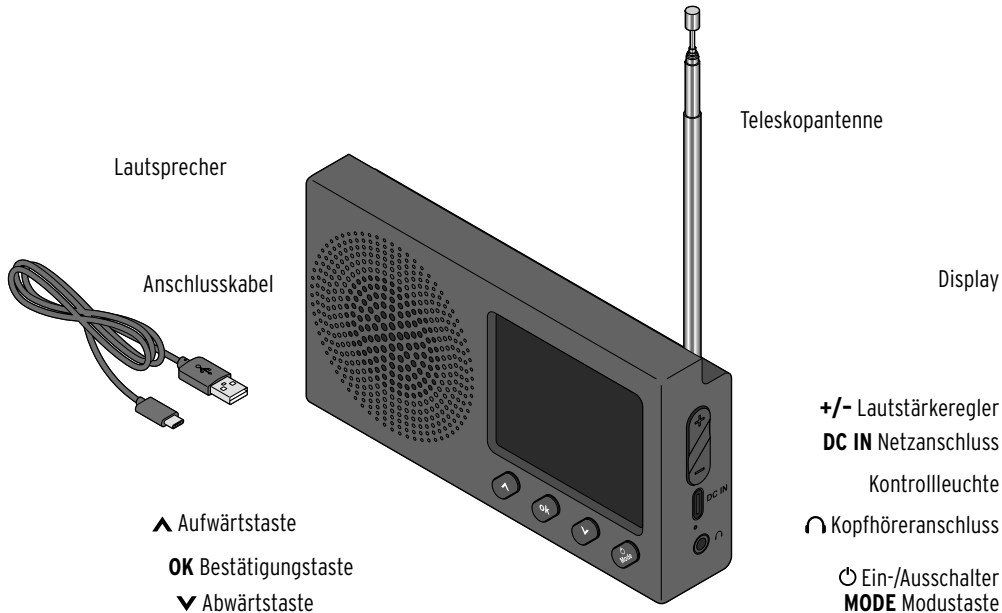
- Musikhören bei hoher Lautstärke kann auf Dauer zu Hörschäden führen. Stellen Sie immer zuerst eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie die Musikwiedergabe starten. Erhöhen Sie erst danach ggf. die Lautstärke.

### **VORSICHT - Verletzungen und Sachschäden**

- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

- Wenn das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen.  
Lassen Sie das Gerät einige Stunden ausgeschaltet.
  - Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
  - Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
  - Tauchen Sie das Gerät sowie das Anschlusskabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
  - Halten Sie magnetisierte Ausweise, Telefon-, Kreditkarten u.Ä. sowie Tonbänder, Uhren usw. aus unmittelbarer Nähe des integrierten Lautsprechers fern. Diese könnten von den Magneten, die in dem Lautsprecher eingebaut sind, beschädigt werden.
  - Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Funkanlage oder von Magnetfeldern (z.B. von Fernsehgeräten oder anderen Lautsprechern) auf.
  - Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

## Auf einen Blick (Lieferumfang)

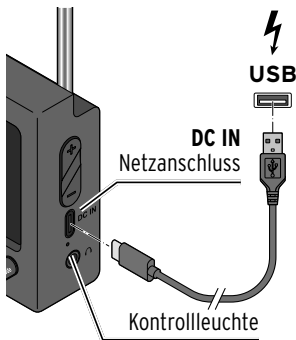


## Inbetriebnahme

### Akku laden

Um Schäden am eingebauten Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Sie benötigen einen geeigneten USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten, siehe „Technische Daten“).



▷ Verbinden Sie mit dem beiliegenden Anschlusskabel die Netzanschluss-Buchse **DC IN** mit einem USB-Netzadapter und stecken Sie diesen in eine gut erreichbare Steckdose.

Die Kontrollleuchte leuchtet rot.

Ein normaler Ladevorgang dauert bei leerem Akku ca. 2 Stunden (bei 5V2A Eingangsrate). Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.




Sie können das Gerät während des Ladens verwenden. Die Ladezeit erhöht sich dadurch allerdings etwas.


### Akku-Hinweise

- Je nach Umgebungsbedingungen, Lautstärke etc. beträgt die Spielzeit ca. 6-8 Stunden (bei 60 % Lautstärke).
- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Spielzeit.



- Der Akku muss geladen werden, wenn das „leere“ Batteriesymbol  im Display angezeigt wird.

## Gerät ein-/aus- und in Standby schalten



- ▷ Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus.
- ▷ Halten Sie den Ein-/Ausschalter /MODE gedrückt, bis sich das Gerät einschaltet.




Das Gerät startet im zuletzt gewählten Modus.

Das Gerät startet bei der Erstinbetriebnahme im DAB-Modus und nach kurzer

Suche mit dem ersten gefundenen DAB-Sender. Sofern dieser Datum und Uhrzeit mit-sendet, stellt sich die Zeitanzeige automatisch ein.

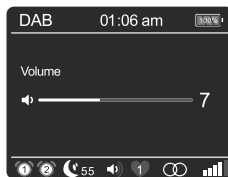
- ▷ Um das Gerät in Standby zu schalten, halten Sie den Ein-/Ausschalter /MODE gedrückt, bis im Display die Uhrzeit angezeigt wird.
- ▷ Um das Gerät aus dem Standby wieder einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter /MODE 1x kurz.

- ▷ Um das Gerät aus dem Standby vollständig auszuschalten, halten Sie den Ein-/Ausschalter /MODE gedrückt, bis das Display dunkel wird.



Nach ca. 15 Minuten ohne Signalempfang schaltet sich das Gerät automatisch ...  
... in Standby bei Netzbetrieb.  
... vollständig aus bei Akkubetrieb.

## Lautstärke einstellen



- ▷ Halten Sie + bzw. - am Lautstärkeregler gedrückt, bis der Lautstärkebalken im Display angezeigt wird.

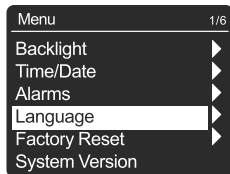
Lautstärkebereich: 0 bis 20

- ▷ Wenn Sie + bzw. - weiterhin gedrückt halten, erhöht bzw. verringert sich die Lautstärke durchlaufend.
- ▷ Solange der Balken sichtbar ist, können Sie durch kurzes Drücken von + bzw. - die Lautstärke schrittweise regeln.

## Sprache einstellen

Um das Gerät auf Ihre Sprache einzustellen, ...


1. ... drücken Sie kurz – am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.



2. Drücken Sie ▼ bzw. ▲, bis **Language (Sprache)** angezeigt wird und bestätigen Sie mit **OK**.

3. Drücken Sie ▼ bzw. ▲, bis die von Ihnen gewünschte Sprache angezeigt wird und bestätigen Sie mit **OK**.

Im Display erscheint kurz **Setup abgeschlossen**, dann springt die Anzeige zurück zum zuvor eingestellten Betriebsmodus.

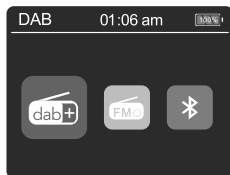
 Wenn Sie einige Sekunden lang keine Taste drücken, springt die Anzeige zurück zum zuvor eingestellten Betriebsmodus. Die nicht bestätigten Einstellungen sind nicht gespeichert.

- ▷ Um das Menü zu verlassen, drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter **⏻/MODE**.

---

## Gebrauch DAB/FM

### Betriebsart/Modus wählen



1. Drücken Sie wiederholt kurz den Ein-/Ausschalter **⏻/MODE**, um zwischen den Betriebsmodi Digital Radio (**DAB+**), UKW-Radio (**FM**) und **Bluetooth®** zu wechseln.

2. Bestätigen Sie mit **OK** oder warten Sie ein paar Sekunden, bis das Gerät automatisch in den gewählten Modus geht.

### Senderwahl ...

#### ... im DAB-Modus

Beim Wechsel in den DAB-Modus wird automatisch der zuletzt eingestellte Sender aufgerufen.

1. Drücken Sie kurz **▼** oder **▲**.  
Die vollständige Senderliste öffnet sich.

2. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** den gewünschten Sender und bestätigen Sie mit **OK**.



- Die komplette Senderliste finden Sie auch im Systemmenü unter **Senderliste**. Dort können Sie auch manuell einen vollständigen **Suchlauf** starten.
- Unter **Manuelle Suche** im Systemmenü können Sie gezielt Frequenzen/-blöcke auswählen. Die Signalstärke des gewählten Frequenzblocks wird als Balkendiagramm angezeigt. Einstellmöglichkeiten gibt es nicht. Drücken Sie **OK**, dann **⏻/MODE**, um das Systemmenü zu verlassen.
- Nicht alle Sender sind jederzeit auf Sendung; viele, die einst gesendet haben, sind inzwischen wieder verschwunden; oder Sie haben Sender in einer anderen Region empfangen, die Sie am neuen Standort nicht mehr empfangen können: Um die Senderliste zu bereinigen, können Sie im Systemmenü unter **Leeren** diese Sender löschen.

▷ Durch wiederholtes Drücken von **+** am Lautstärke-regler können Sie - je nach Sender - verschiedene Informationen zum Sender, zur Musik usw. aufrufen.

### ... im FM-Modus

Beim Wechsel in den FM-Modus wird automatisch der zuletzt eingestellte Sender aufgerufen. Ist dieser Sender zur Zeit nicht empfangbar, sucht das Gerät automatisch nach dem nächsten empfangbaren Sender.

▷ Drücken Sie kurz **▼** oder **▲**, um in 0,05-MHz-Schritten einen Sender zu suchen.

▷ Halten Sie **▼** bzw. **▲** gedrückt, um einen Suchlauf zu starten. Dieser stoppt automatisch beim nächsten empfangbaren Sender.



Im Systemmenü können Sie unter **Suchlauf-Einstellung** auswählen, ob **Alle Sender** oder nur **Starke Sender** berücksichtigt werden.


▷ Durch wiederholtes Drücken von **+** am Lautstärke-regler können Sie - je nach Sender - verschiedene Informationen zum Sender, zur Musik usw. aufrufen.

## Sender speichern (Favoriten) ...

### ... im DAB-/FM-Modus

1. Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern wollen.
2. Drücken Sie kurz - am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.
3. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ *Sender speichern* und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ den gewünschten Speicherplatz und bestätigen Sie mit **OK**.

Im Display erscheint kurz *Sender gespeichert!*, dann springt die Anzeige zurück in den DAB- bzw. FM-Modus.

 Ihnen stehen jeweils 20 Speicherplätze zur Verfügung.


## Gespeicherte Sender (Favoriten) aufrufen ...

### ... im DAB-/FM-Modus

1. Drücken Sie kurz - am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.

2. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ *Senderspeicher* und bestätigen Sie mit **OK**.

3. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ den gewünschten Sender und bestätigen Sie mit **OK**.

Die Anzeige springt zurück in den DAB- bzw. FM-Modus. Im Display wird der Speicherplatz angezeigt .

### Bedeutung der Symbole im Display

- |   |   |
|---|---|
|  | Wecker 1 eingeschaltet                                |
|  | Wecker 2 eingeschaltet                                |
|  | Schlaffunktion eingeschaltet, Restlaufzeit 55 Minuten |
|  | Lautsprecher an                                       |
|  | gespeicherter Sender                                  |
|  | Stereo-Empfang  |
|  | Radiosender mit RDS                                   |
|  | Empfangsstärke  |
|  | Bluetooth®-Verbindung                                 |
|  | Batteriekapazität                                     |

## Bluetooth® verwenden


Im *Bluetooth*®-Modus können Sie Ihr *Bluetooth*®-fähiges Mobilgerät verbinden und Ihre dort gespeicherten Musikdateien über das DAB-Radio abspielen.

 Beachten Sie in jedem Fall auch die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

### Verbindung aufbauen

▷ Schalten Sie *Bluetooth*® bei Ihrem Mobilgerät ein.

1. Wählen Sie mit **DAB/FM** den Modus *Bluetooth*.  
Im Display steht **Getrennt**.

Oben blinkt das gelbe *Bluetooth*®-Symbol , während das Gerät nach einem *Bluetooth*®-Signal sucht.

2. Starten Sie die Gerätesuche an Ihrem Mobilgerät.

3. Wählen Sie **DAB 117** und verbinden Sie die Geräte wie gewohnt.

Im Display erscheint die Anzeige **Verbunden** und es ertönt ein Signalton.


### Musik abspielen

Das Radio kann Musik in allen gängigen Datei-Formaten wiedergeben, die Ihr mobiles Gerät unterstützt.

▷ Starten Sie ggf. zunächst die Wiedergabe an Ihrem Mobilgerät.


Diese Funktionen können Sie am DAB-Radio ausführen:

▷ Die Wiedergabe mit **OK** starten und pausieren.

▷ Zum Titelanfang bzw. vorherigen Titel springen mit 1x bzw. 2x  drücken.

▷ Zum nächsten Titel springen mit .

▷ Die Lautstärke regeln mit **+** bzw. **-**.

 Wenn die Lautstärke zu niedrig ist, regeln Sie an Ihrem Mobilgerät nach.

## Verbindung trennen

Es kann immer nur ein Gerät zur Zeit über *Bluetooth*<sup>®</sup> mit dem Radio verbunden sein. Wenn Sie ein anderes Gerät verbinden wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung:

- ▷ Entkoppeln Sie die Geräte an Ihrem Mobilgerät.
- ▷ Wenn Sie die Geräte außerhalb der *Bluetooth*<sup>®</sup>-Reichweite bringen, entkoppeln sie sich ebenfalls.



Wenn Sie das Radio ausschalten, verbindet es sich nach dem Wiedereinschalten automatisch mit dem Mobilgerät - sofern dies in der Nähe und eingeschaltet sowie *Bluetooth*<sup>®</sup> aktiviert ist.


---

## Kopfhörer verwenden



**WARNUNG** vor Gesundheitsschäden

- Musikhören bei hoher Lautstärke kann auf Dauer zu Hörschäden führen. Stellen Sie immer zuerst eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie die Musikwiedergabe starten. Erhöhen Sie erst danach ggf. die Lautstärke.

1. Regeln Sie zunächst die Lautstärke herunter.
2. Schließen Sie einen Ohr- oder Kopfhörer mit einem 3,5mm-Klinkenstecker an den Kopfhöreranschluss  an.
3. Regeln Sie nun die Lautstärke ggf. nach.  
Die Wiedergabe über den Lautsprecher wird stumm geschaltet.

## Weck- und Einschlaffunktion



### Weckfunktion



Im Akkubetrieb können Sie die Weckfunktion nicht nutzen, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet ist.


Hier können Sie eine Zeit vorwählen, zu der Sie das Gerät weckt.

1. Drücken Sie kurz – am Lautstärkereger, das Systemmenü öffnet sich.
2. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Wecker* und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Wecker 1* oder *Wecker 2* und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit **▼** *Wecker* und wechseln Sie mit **OK** zwischen *Ein* und *Aus*.
5. Wählen Sie mit **▼** *Zeit*, bestätigen Sie mit **OK**.
6. Stellen Sie nacheinander mit **▼** bzw. **▲** die Stunde und die Minute ein und bestätigen Sie jeweils mit **OK**.
7. Wählen Sie mit **▼** *Quelle*, bestätigen Sie mit **OK**.

8. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** zwischen *FM*, *DAB* und *Weckton* aus, bestätigen Sie mit **OK**.
9. Wählen Sie mit **▼** *Intervall*, bestätigen Sie mit **OK**.
10. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** zwischen *Einmal*, *Täglich*, *Wochenende* und *Werktage* aus, bestätigen Sie mit **OK**.
11. Wählen Sie mit **▼** *Lautstärke*, bestätigen Sie mit **OK**.
12. Stellen Sie mit **▼** bzw. **▲** die Lautstärke im Balkendiagramm von **0** bis **20** ein, bestätigen Sie mit **OK**.
13. Verlassen Sie das Menü mit **○/MODE**.  
Im Display leuchtet das Weckersymbol **1**  bzw. **2** .
14. Schalten Sie ggf. das Gerät mit **○/MODE** in Standby. Bei einer Verbindung mit dem Stromnetz können Sie das Gerät auch vollständig ausschalten.  
Zur eingestellten Uhrzeit ertönt das gewählte Wecksignal.


- ▷ Drücken Sie - ggf. wiederholt - eine beliebige Taste, um den Schlummeralarm zu aktivieren und auf **5 - 30 - 15 - 10 Minuten** einzustellen.

Das Weckersymbol wird jetzt durch mehrere **zzzzz** ergänzt.

- ▷ Drücken Sie /MODE, um das Wecksignal ganz auszuschalten.

### Einschlaffunktion

Hier können Sie eine Zeit vorwählen, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet.

1. Drücken Sie kurz - am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.
2. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Sleep* und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Mit **▼** bzw. **▲** können Sie zwischen **15 > 30 > 45 > 60 Minuten > 1 Stunde 15 Minuten > 1 Stunde 30 Minuten > 1 Stunde 45 Minuten > 2 Stunden** und *Aus* wählen.
4. Bestätigen Sie, indem Sie kurz **OK** drücken.  
Im Display erscheint das Schlummer-Symbol  55 und die verbleibende Einschlafzeit.

### Uhrzeit/Datum manuell einstellen

- ▷ Wenn Sie keinen DAB-Empfang haben, können Sie hier Zeit und Datum manuell einstellen.
1. Drücken Sie kurz - am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.
  2. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Uhrzeit/Datum* und bestätigen Sie mit **OK**.
  3. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Zeit/Datum einstellen*, bestätigen Sie mit **OK**.
  4. Stellen Sie nacheinander mit **▼** bzw. **▲** Tag - Monat - Jahr - Stunde - Minute ein und bestätigen Sie jeweils mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.
  5. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Stundensystem einstellen*, bestätigen Sie mit **OK**.
  6. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** zwischen **24 Stunden** und **12 Stunden**, bestätigen Sie mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.



7. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Datumsformat einstellen*, bestätigen Sie mit **OK**.
8. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** zwischen *dd-mm-yyyy*, *mm-dd-yyyy* und *yyyy-mm-dd*, bestätigen Sie mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.
9. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Uhrstil* (Ansicht auf dem Standby-Display), bestätigen Sie mit **OK**.
10. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** zwischen *Analog* und *Digital*, bestätigen Sie mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.
11. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Autom. Update*, bestätigen Sie mit **OK**.
12. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** zwischen *Kein Update* und *Update vom Radio* (bei ausreichendem Empfang wird die Uhrzeit automatisch vom DAB-Sender eingestellt), bestätigen Sie mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.

## Display-Beleuchtung einstellen

1. Drücken Sie kurz – am Lautstärkereglern, das Systemmenü öffnet sich.
2. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Beleuchtung* und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Abschaltung*, bestätigen Sie mit **OK**.
4. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** zwischen *Immer an* und einer Ausschaltzeit der Beleuchtung zwischen *10* und *180 Sek.*, bestätigen Sie mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.
5. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** *Niveau*, bestätigen Sie mit **OK**.
6. Wählen Sie mit **▼** bzw. **▲** die Helligkeit des Displays zwischen *Niedrig*, *Mittel* und *Hoch*, bestätigen Sie mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.

## Equalizer (Klangraum) einstellen

1. Drücken Sie kurz - am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.
2. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **EQ** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ zwischen **Normal**, **Klassik**, **Pop**, **Jazz**, **Rock**, **Mittig**, **Soundtrack** und **Nachrichten**, bestätigen Sie mit **OK**.  
Die Anzeige springt automatisch wieder einen Schritt zurück im Menü.

## Auf Werkseinstellung zurücksetzen

1. Drücken Sie kurz - am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.
2. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Werkseinstellung** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **Nein** bzw. **Ja** und bestätigen Sie mit **OK**.

## Software-Version

Hier können Sie sich die installierte Software-Version ansehen.

1. Drücken Sie kurz - am Lautstärkeregler, das Systemmenü öffnet sich.
2. Wählen Sie mit ▼ bzw. ▲ **System Version** und bestätigen Sie mit **OK**.

Die aktuell installierte Software-Version wird angezeigt.

- ▷ Drücken Sie **⏻/MODE**, um den Menüpunkt zu verlassen.

## Störung / Abhilfe

---

Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Akku leer?</li><li>• Netzadapter angeschlossen?</li></ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Betriebsart richtig gewählt?</li><li>• Lautstärke zu niedrig eingestellt?</li><li>• Kopfhörer eingesteckt?</li></ul>
DAB: kein Empfang des gewählten Senders FM: Tonsignal schwach oder von schlechter Qualität.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stören andere Geräte, z.B. Fernseher den Empfang?</li><li>• Radioempfang zu schwach?</li><li>• Stellen Sie den UKW-Empfang im FM-Modus ggf. auf Mono um.</li><li>• Kontrollieren Sie im DAB-Modus die Signalstärke.</li><li>• Justieren Sie die Antenne neu oder wählen Sie einen anderen Standort.</li></ul>
Keine <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -Verbindung.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist Ihr Mobilgerät <i>Bluetooth</i><sup>®</sup>-fähig? Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Mobilgeräts.</li><li>• <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> im mobilen Gerät deaktiviert? Kontrollieren Sie die Einstellungen. Aktivieren Sie ggf. <i>Bluetooth</i><sup>®</sup>. Kontrollieren Sie, ob das Radio in der Liste der gefundenen Geräte erscheint. Wenn nicht, koppeln Sie das Radio erneut mit Ihrem mobilen Gerät. Platzieren Sie beide Geräte dicht beieinander. Entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus der Umgebung.</li><li>• Ist bei Ihrem mobilen Gerät ein Passwort erforderlich? Kontrollieren Sie die Einstellungen.</li></ul>

---

Bei einer offensichtlichen Fehlfunktion des Gerätes, die sich auch nicht durch Aus- und Einschalten des Gerätes beheben lässt, wechseln Sie ggf. den Standort. Schalten Sie das Radio danach wieder ein. Bleibt die Fehlfunktion bestehen, setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück (siehe entsprechenden Abschnitt).

Alle Einstellungen und gespeicherte Senderlisten etc. werden gelöscht bzw. auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

Bleiben die Störungen auch nach den vorgeschlagenen Maßnahmen bestehen, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt. Versuchen Sie nicht selbst, das Gerät zu reparieren.

---

## Reinigen





**GEFAHR** - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Ziehen Sie ggf. den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Das Gerät darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie es auch vor Tropf- und Spritzwasser.

**VORSICHT** - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- ▷ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

## Technische Daten

Modell:	DAB 117	Radioempfang:	
Artikelnummer:	638 299	DAB:	174 MHz bis 240 MHz Eingangsempfindlichkeit: 97 dBm
Akku:	Lithium-Ionen (nicht austauschbar) 3,7 V DC 1200 mAh, Nennenergie: 4,44 Wh (nach UN 38.3 getestet)	FM/UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz Eingangsempfindlichkeit: -105 dBm
Eingang:	5 V  2000 mA USB-Typ C (das Symbol  bedeutet Gleichstrom)	<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup>	
Schutzklasse:	III	Version:	5.0 (A2DP)
Ausgangsleistung:	1 W	Reichweite:	ca. 10 m
Ladezeit:	ca. 2 Stunden	Frequenzbereich:	2,402 GHz bis 2,480 GHz
Spielzeit:	ca. 6-8 Stunden (bei 60 % Lautstärke) ca. 10 Stunden (in Standby)	Leistungspegel:	<20 dBm
		Kopfhörerausgang:	3,5 mm Klinke
		Umgebungs- temperatur:	0 bis +40 °C
		Hersteller:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Jaxmotech GmbH, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter der Modellnummer (**DAB 117**) auf <https://jaxmotech.de/konform/>

Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder: Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn.

## Kompatibel mit

Bluetooth® Smart-fähiges Smartphone oder Tablet  
Android ab 4.3 / iOS-Phones (iOS 7.0 und höher); / iOS-Tablets (iOS 7.0 und höher)

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jaxmotech GmbH is under license.  
Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch Jaxmotech GmbH erfolgt unter Lizenz.  
Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.

## Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

■ Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).



**Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Kleben Sie die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

**Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

---

**Artikelnummer: 638 299**

---

Modell:  
DAB 117

Hersteller:  
Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany